

## 使用證明 (可至一樓大廳出口處加蓋戳章)

請於此處蓋章，以證明您已閱讀說明書。

## 觀賞裝置作品時

- 在允許的範圍內繞著作品、從不同的角度觀看。
- 聽聽看作品是否也包含音效？如果有，那麼聲音也是作品的一部份，請留意作品的聲音表現。

## 互動裝置作品的使用方法



閱讀作品週邊或導覽手冊的說明。

依說明操作、參與。

感受互動的樂趣、思考藝術家要傳達的訊息。

⚠ 如有使用現場設備，用後請記得復原。

⚠ 每週六18:00-20:00〈Google Office〉提供限量啤酒。18歲以下請勿飲用。

## 疑難排解

在這些時候.....	說明
因為看到展名「台北雙年展」而準備踏遍台北街頭尋找作品時	先別急著出門，這一屆雙年展沒有在館外展出的作品，但有與城市裡的其他展演機構連動的藝術活動，歡迎參考導覽手冊裡的時間表，前往參加。
四處尋找、納悶作品說明牌在哪裡時	這個展覽現場沒有說明牌。兩位策展人希望觀眾採取較為主動的觀展態度，所以特意不在展場設置說明牌，也希望觀眾針對這樣的狀況來思考本次展覽與一般展覽的差異。
在「儲物間」作品前，疑惑置物櫃是不是藝術品時	置物櫃是作品的表現方式，藝術家想表達的是：那些沒被看見的，才是真正的藝術品。或者說，真正的藝術往往不會被看見。
想找人間「跳Salsa舞也是藝術作品？」時	作者想探討「藝術家」這個身份。藝術家為什麼需要教Salsa？單純的創作工作是不是不足以維持生活？如果一個藝術家想專職創作維生，這個社會會支持嗎？
覺得看不懂作品時	請參考現場導覽手冊或借用免費語音導覽，也可以在演講會、賞析會、定時導覽等推廣活動中，獲得深入的作品介紹。
想找展覽的相關活動訊息時	每月活動表、〈2010台北雙年展〉導覽手冊都提供雙年展活動訊息，請多利用。 臺北市立美術館網站 <a href="http://www.TFAM.museum">www.TFAM.museum</a> 臉書 <a href="http://www.facebook.com/taipeibiennial2010">www.facebook.com/taipeibiennial2010</a>
想發表自己對展覽及作品的獨到見解時	請至2樓藝想空間的「觀見報告」辦公室，寫下您的意見和評論，或至〈2010台北雙年展〉臉書加入討論。 <a href="http://www.facebook.com/taipeibiennial2010">www.facebook.com/taipeibiennial2010</a>
想聽策展人及藝術家介紹作品時	請至一樓大廳服務中心借用語音導覽。

# 台北雙年展 TAIPEI BIENNIAL

## 使用說明書

型號：TFAM-2010TB

保證原創進場 滿意售後服務

感謝您選用敝館產品。  
請務必詳讀本說明書，以便準確使用。  
為防止意外事故，請妥善保存此說明書。

## 目錄

- \* 使用前請先閱讀
- \* 品牌特色
- \* 產品介紹
- \* 到〈藝術家影院〉看影片
- \* 觀賞錄像作品時
- \* 觀賞裝置作品時
- \* 互動裝置作品的使用方法
- \* 疑難排解
- \* 消費者服務資訊

## 消費者服務資訊

臺北市立美術館  
地址：臺北市10461中山北路三段181號  
181, Section 3, ZhongShan North Road, Taipei 10461, Taiwan ROC.

服務專線：(02) 2595-7656轉220、221  
傳真：(02) 2594-4104  
網址：[www.TFAM.museum](http://www.TFAM.museum)  
電子信箱：[info@tfam.gov.tw](mailto:info@tfam.gov.tw)

## 使用前請先閱讀

### 借用語音導覽

憑身分證至服務中心，可免費借用個人語音導覽。



### 參加現場導覽

- 每日14:30辦理中文定時導覽，請於1A展區集合。
- 團體預約導覽及外語團體導覽，請於一週前來電預約
- 團體導覽預約專線：  
(02) 2595-7656 轉323蕭小姐。



### 享用餐飲

地下樓餐飲區提供簡餐、飲料、輕食。



### 使用便利服務

- 服務中心提供寄物及輪椅、拐杖、嬰兒車借用服務。
- 地下樓G區設有哺乳室。



### 觀展時請勿大聲喧嘩



## 品牌特色 台北雙年展

〈台北雙年展〉是臺北市立美術館為提倡當代藝術所舉辦的重要國際大展。自1998年起，這項以臺北為名的當代藝術展每兩年舉辦一次。為了提昇臺灣當代藝術至國際藝壇注目的焦點，自2000年開始，邀請國際知名策展人與國內策展人合作，每屆均以主題展的方式介紹來自不同文化的藝術創作，首開臺灣舉辦國際藝術雙年展之例。各屆雙年展主題回顧：

### 1998 | 欲望場域 Site of Desire

策展人 南條史生

邀請台灣、大陸、日本和韓國的藝術家，除了探索欲望本身，也反映擁有類似文化背景的亞洲區域國家，在經濟及政治的快速發展下，為「欲望」所驅策的旺盛生命力。

### 2000 | 無法無天 The Sky is the Limit

策展人 傑宏·尚斯、徐文瑞

以雙策展人策略，透過兩人對話，朝跨領域、多元具實驗性的策展方向思考，展出形式定位在互動與體驗，強調亞洲與世界對話的特色及未來可能性，藉由當代藝術反映當下世界諸多面向。

### 2002 | 世界劇場 Great Theatre of the World

策展人 巴特繆·馬力、王嘉驥

檢視並觀照今日「傳媒社會」所帶來的種種幻惑人眼與人心，乃至於使人性陷入迷失的「影視奇觀」。更重要的，是提供一種具有反省精神的觀賞模式，期待觀眾積極而主動地進入藝術家的作品空間與內涵世界當中。

### 2004 | 2004台北雙年展：在乎現實嗎？ Do You Believe in Reality?

策展人 芭芭拉·范德林登、鄭慧華

針對全球化影響下的「個人身份」與美學創作之間的糾結，提出探討。企望能透過「真實 (Reality)」的議題化，緊握現實，描繪「真實 (Reality)」的複雜性，呈現世界文化公民與現實之間的纏鬥與應對狀態。

### 2006 | 2006年台北雙年展：〔限制級〕瑜珈 Dirty Yoga

策展人 丹·卡麥隆、王俊傑

以當時台北十分熱門的瑜珈活動為隱喻出發，透過已不復瑜珈原始精神但卻大為風行的流行活動，探討全球化風潮下，極端的價值觀之間的衝突及其多重可能性。

### 2008 | 台北雙年展 2008 Taipei Biennial

策展人 瓦希夫·寇東、徐文瑞

展覽的焦點在於全球化與全球化的反抗、新自由主義的生存世界、流動性、疆界、分裂國家與微型國家 / 民族國家、都市變遷、非正式經濟與政治，以及戰爭狀態。

## 產品介紹 2010台北雙年展

2010第七屆台北雙年展由提達達·佐赫達及林宏璋擔任策展人，透過架構性的調整，嘗試重新思考雙年展的形式與文化生產狀態，藝術的探討、策展的手法和文化知識的生產都將受到檢視。

### 本屆雙年展特色：

#### 再訪雙年展

邀請多位〈2008台北雙年展〉參展藝術家回來，以批判眼光重溫他們之前的參展作品。



#### 衛星計畫

邀請2位藝評人，在展覽期間持續提供意見與評論。



#### 兩年計畫

原本僅展出兩個月的台北雙年展轉變為一個兩年的計畫，並且衍生出2012年一系列小型的展覽。

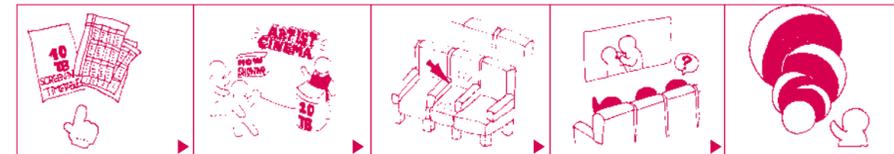
#### 展演

24位參展藝術家、38件作品。包括新的委任作品以及許多改編舊作的製作；許多作品都以「過程」的方式展現，三分之一以上以「集體合作」的方式呈現，並擴大到另外50位藝術家的參與。



! <九月事件>的活動可參照導覽手冊

## 到〈藝術家影院〉看影片



查看影片播映時間表。  
在開演前進入藝術家電影院。  
選擇自己喜歡的座位後入座。  
觀賞、感受、思考。  
播映結束後，欣賞一下電影院的设计再離開。

! <藝術家影院〉同時也是藝術家王雅慧的作品，當播放其他藝術家的電影時，它是一個電影院；當沒有播放電影時就成為藝術家王雅慧的作品裝置。

! 有些影片的觀賞方法是：先不要想「看不看得懂」，放鬆感受影片表現的內容，再透過這些感受思考藝術家要傳達的想法。

! 在〈藝術家影院〉不可以吃東西喔！

! 影片開始播映後，請勿隨意走動。



## 觀賞錄像作品時

不同的播放情形	使用方法	注意
在電視機播映	拿起耳機→邊聽邊看	· 耳機使用後請放回原處 · 每部電視機都只播映預設的影片，請勿嘗試轉台。
在一個房間裡用投影機播映	走進播映區→找位子坐下或找適當的空位站立→觀看錄像作品→看完後步出房間	· 有些展間很暗，走動時請小心腳步。 · 觀賞時請輕聲交談。

! 錄像作品需要有充足的時間觀看，歡迎您在雙年展展覽期間，多多蒞臨觀賞。